KOMISSION ASETUS (EY) N:o 813/95,

annettu 11 päivänä huhtikuuta 1995,

tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämän ja yhteisössä jalostettavaksi tarkoitetun naudanlihan myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 [2], ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

interventiotoimenpiteiden soveltaminen naudanliha-alalla on johtanut varastojen kertymiseen useissa jäsenvaltioissa; varastoinnin liiallisen pitkittymisen välttämiseksi osa näistä varastoista olisi saatettava myyntiin tarjouskilpailumenettelyllä,

tähän myyntiin olisi sovellettava komission asetuksissa (ETY) N:o 2173/79 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1759/93 [4], (ETY) N:o 3002/92 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1938/93 [6], ja (ETY) N:o 2182/77 [7], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1759/93, vahvistettuja sääntöjä, ottaen huomioon tietyt kyseisten tuotteiden erityisestä käyttötarkoituksesta johtuvat poikkeukset,

säännöllisen ja yhtenäisen tarjouskilpailumenettelyn varmistamiseksi olisi toteutettava asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen toimenpiteiden lisäksi tarvittavat toimenpiteet; näitä toimenpiteitä on sovellettava mahdollisimman nopeasti,

olisi säädettävä poikkeuksista asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan säännöksiin ottaen huomioon hallinnolliset vaikeudet, joita tämän alakohdan soveltaminen aiheuttaa kyseisissä jäsenvaltioissa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Myydään:

— noin 13 tonnia luutonta, Irlannin interventioelimen hallussa olevaa ja ennen 1 päivää marraskuuta 1993 ostettua naudanlihaa,

— noin 59 tonnia luutonta, Tanskan interventioelimen hallussa olevaa ja ennen 1 päivää syyskuuta 1993 ostettua naudanlihaa,

— noin 1 167 tonnia luutonta, Italian interventioelimen hallussa olevaa ja ennen 1 päivää helmikuuta 1993 ostettua naudanlihaa,

— noin 340 tonnia luutonta, Yhdistyneen kuningaskunnan interventioelimen hallussa olevaa ja ennen 1 päivää tammikuuta 1992 ostettua naudanlihaa.

Määriä koskevat yksityiskohtaiset tiedot ovat liitteessä I.

2. Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet on myytävä asetusten (ETY) N:o 2173/79 ja erityisesti sen 6—12 artiklan, (ETY) N:o 2182/77 ja (ETY) N:o 3002/92 säännösten mukaisesti.

2 artikla

1. Tarjoukset on ilmoitettava ecuina, ja niiden esittämisen määräaika päättyy 19 päivänä huhtikuuta 1995 kello 12.00.

Kyseiset interventioelimet laativat tarjouskilpailuilmoituksen, jossa ilmoitetaan erityisesti:

a) myyntiin saatettavat naudanlihan määrät

ja

b) tarjousten esittämisen määräaika ja -paikka.

2. Kunkin liitteessä I mainitun tuotteen osalta kyseisten interventioelinten on myytävä ensisijaisesti varastossa pisimpään olleet lihat.

3. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 6 ja 7 artiklassa säädetään, tämän asetuksen säännökset ja liitteet korvaavat yleisen tarjouskilpailuilmoituksen.

4. Asianomaiset voivat saada käytettävissä oleviin määriin sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyviä yksityiskohtaisia tietoja tämän asetuksen liitteessä II ilmoitetuista osoitteista. Lisäksi interventioelimet ilmoittavat 1 kohdassa tarkoitetusta tarjouskilpailusta toimipaikassaan, ja ne voivat myös julkaista sitä koskevan ilmoituksen muussa paikassa.

[1] EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
[2] EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2
[3] EYVL N:o L 251, 5.10.1979, s. 12
[4] EYVL N:o L 161, 2.7.1993, s. 59
[5] EYVL N:o L 301, 17.10.1992, s. 17
[6] EYVL N:o L 176, 20.7.1993, s. 12
[7] EYVL N:o L 251, 1.10.1977, s. 60

5. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, tarjous on jätettävä kyseiselle interventioelimelle suljetussa kirjekuoressa, jossa on viittaus kyseiseen asetukseen. Interventioelin ei saa avata kuorta ennen 1 kohdassa mainittua tarjousten jättämisen määräaikaa.

6. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään, tarjouskilpailuissa ei mainita, missä kylmävarastossa tai -varastoissa tuotteita pidetään.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot saaduista tarjouksista viimeistään seuraavana päivänä viimeisen tarjouksen jättöpäivän jälkeen.

2. Kun saadut tarjoukset on tutkittu, kullekin tuotteelle vahvistetaan vähimmäismyyntihinta tai päätetään tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2182/77 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ostotarjous:

a) voidaan hyväksyä ainoastaan, jos sen esittäjä on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on vähintään kahdentoista kuukauden ajan toiminut naudanlihaa sisältäviä tuotteita valmistavassa teollisuudessa ja joka on kirjattu jonkin jäsenvaltion julkiseen rekisteriin;

b) siihen on liitettävä:

— hakijan kirjallinen sitoumus, jossa tämä ilmoittaa jalostavansa lihat asetuksen (ETY) N:o 2182/77 1 artiklan 1 kohdassa määritellyiksi tuotteiksi saman asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa määräajassa,

— tarkka selvitys laitoksesta tai laitoksista, jossa tai joissa ostetut lihat jalostetaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut ostotarjouksen tekijät voivat antaa edustajalle tehtäväksi ostamiensa tuotteiden toimituksen hyväksymisen. Tässä tapauksessa edustaja esittää edustamiensa ostajien tarjoukset.

3. Edellä olevissa kohdissa tarkoitettujen ostajien ja edustajien on saatettava ajan tasalle kirjanpito, josta voidaan todeta tuotteiden määräpaikka ja käyttötarkoitus erityisesti ostettujen ja jalostettujen tuotteiden määrien vastaavuuden varmistamiseksi.

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 1 kohdassa säädetty vakuus on 12 ecua sadalta kilogrammalta.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2182/77 4 artiklan 1 kohdassa säädetty vakuus on:

— 300 ecua sadalta kilogrammalta liitteen I a kohdassa tarkoitettua luutonta lihaa,

— 170 ecua sadalta kilogrammalta liitteen I b kohdassa tarkoitettua luutonta lihaa.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä huhtikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos Tuotteet Produkter	Cantidad aproximada (toneladas) Tilnærmet mængde (tons) Ungefähre Mengen (Tonnen) Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) Approximate quantity (tonnes) Quantité approximative (tonnes) Quantità approssimativa (tonnellate) Hoeveelheid bij benadering (ton) Quantidade aproximada (toneladas) Arvioitu määrä (tonneina) Ungefärlig kvantitet (ton)
Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött		
Danmark	b) — Tyksteg	48
	— Klump med kappe	7
	— Skank og muskel	1
	— Yderlår med Lårtunge	1
	— Inderlår med kappe	1
	— Øvrigt kød af forfjerdinger	1
Italia	b) — Spalla gereto	1
	— Sottospalla	3
	— Collo	1
	— Scamone	95
	— Fesa esterna	746
	— Fesa interna	320
	— Girello	1
United Kingdom	a) — Fillet	90
	— Striploin	250
Ireland	b) — Rumps	2
	— Insides	8
	— Outsides	2
	— Briskets	1

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

DANMARK:
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00; telex 15137 EFDIR DK; fax 33 92 69 48

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

ITALIA:
Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

IRELAND:
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198